

习近平会见蒙古国国家大呼拉尔主席

新华社北京10月27日电（记者郝亚琳）国家主席习近平27日在人民大会堂会见了蒙古国国家大呼拉尔主席恩赫包勒德。

习近平首先回顾了今年8月对蒙古国进行国事访问时的情景。他说，访问期间，双方达成许多重要共识，并将两国关系提升为全面战略合作伙伴关系。中蒙是好邻居、好伙伴。中方把发展对蒙关系作为

周边外交重要方向，始终尊重蒙方的独立、主权和领土完整，尊重蒙古国人民自主选择的发展道路，愿同蒙方一道，进一步增进政治互信，深化务实合作，丰富人文交流，不断为两国关系增添新内涵，注入新活力，让两国人民从中蒙友好合作中得到更多实实在在的利益。

习近平说，中蒙立法机构间合作发展迅速，有力地促进了两国关系的发

展。希望双方利用好定期交流机制这一新的合作平台，加强交流，互学互鉴，为彼此国家发展提供有益参考。

恩赫包勒德高度评价习近平主席访蒙取得的丰硕成果。他说，蒙方正与中方加强沟通协调，积极落实两国元首达成的重要共识。中国坚持共同发展的周边外交政策，为蒙中合作的全面发展提供了重要机遇。包括蒙古国国家

大呼拉尔在内的蒙古国各方面愿与中方共同努力，深化两国各领域友好合作，推动蒙中关系迈上新台阶。他表示，蒙方将在台湾、涉藏、涉疆等涉及中国核心利益问题上继续支持中方立场，维护并促进蒙中全面战略合作伙伴关系健康稳定发展。

全国人大常委会副委员长兼秘书长王晨参加会见。

习近平向巴西当选连任总统罗塞夫致贺电

新华社北京10月27日电 国家主席习近平北京时间27日致电迪尔玛·罗塞夫，祝贺她再次当选巴西联邦共和国总统。

习近平在贺电中祝愿在罗塞夫领

导下，巴西人民在国家建设事业中不断取得新的更大成就。

习近平强调，今年7月，应你的邀请，我出席了金砖国家领导人第六次会议并对巴西进行国事访问，

其间我们还共同出席了中拉领导人会晤。我们举行了深入而富有成果的会谈，就中巴关系和共同关心的问题广泛交换意见。我们一致决定，深化中巴各领域互利友好合

作，共同推动国际秩序朝着更加公正合理方向发展。我高度重视发展中巴关系，愿同你共同努力，推动中巴全面战略合作伙伴关系持续快速向前发展。

加强互联互通伙伴关系对话会将在北京举行

习近平将出席并主持会议

新华社北京10月27日电 外交部发言人秦刚27日宣布，加强互联互通伙伴关系对话会将于11月8日在北京

举行。国家主席习近平将出席并主持会议。孟加拉人民共和国总统哈米德·老

挝人民民主共和国国家主席朱马利、蒙古国总统额勒贝格道尔吉、缅甸联邦共

和国总统吴登盛、塔吉克斯坦共和国总统拉赫蒙、柬埔寨王国首相洪森、巴基

李克强会见捷克总统泽曼

新华社北京10月27日电（记者谭晶晶）国务院总理李克强27日下午在人民大会堂会见捷克总统泽曼。

李克强表示，当前中捷关系沿着正确轨道向前发展。习近平主席同总统先生举行了务实友好的会谈。相信以

中捷建交65周年为契机，将把两国友好合作关系推向新阶段。

李克强指出，中捷务实合作潜力巨大，前景广阔。中方在核电、高铁等装备制造制造业方面拥有先进技术、丰富经验、雄厚实力和良好性价比。中国政府

鼓励有实力的中方企业积极参与捷克核电设施扩建改造等项目。中国—中东欧国家合作符合双方共同利益，有利于中欧关系全面平衡发展。中方愿同包括捷克在内的中东欧各国加强务实合作，实现互利共赢。

泽曼表示，捷方愿同中方深化互利合作，欢迎中国企业扩大对捷投资，积极参与捷克核电等基础设施建设。捷克成功举办中东欧国家—中国地方领导人会议，将继续为促进双方合作发挥积极作用。

张德江与蒙古国国家大呼拉尔主席举行会谈

新华社北京10月27日电（记者刘华）全国人大常委会委员长张德江27日在人民大会堂与蒙古国国家大呼拉尔主席恩赫包勒德举行会谈。

张德江说，中蒙建交65年来，两国关系取得长足发展。近年来，双方高层互访频繁，政治互信不断加深，全方位合作持续扩大。蒙方长期以来在台湾、涉藏、涉疆等问题上支持中方立场，并表示把发展对华关系作为本国外交政策的首要方针，中方对此表示高度赞赏。中蒙关系也是中国周边外交的优先方向。今年8月习近平

主席成功访蒙，双方将中蒙关系提升为全面战略合作伙伴关系。9月中蒙俄三国元首首次会晤成功举行，为中蒙合作提供了新的平台。中方坚持贯彻亲、诚、惠、容的周边外交理念，积极推动落实两国元首达成的重要共识，努力将自身发展成果更好地惠及包括蒙古国在内的周边国家，愿同蒙方一道，结合彼此发展战略和优势，求合作、谋发展、促繁荣。

张德江说，刚刚闭幕的中国共产党十八届四中全会对全面推进依法治国作出新的战略部署。中国全国人大在

国家法治建设中担负重要职责。我们愿同蒙古国国家大呼拉尔加强立法等法制建设方面的经验交流合作，为建设法治国家服务。他说，中蒙两国立法机关即将建立定期交流机制。希望双方以此为契机，从广度和深度上提升合作水平。进一步加强治国理政经验交流、深化战略互信，进一步推动双方积极落实合作项目，为两国互利合作提供坚实的法律保障，进一步加强两国立法机关各层级往来，促进人文交流，夯实两国合作的社会基础，推动中蒙关系迈上新台阶。

恩赫包勒德说，不久前，两国元首宣布将两国关系提升为全面战略合作伙伴关系，掀开蒙中关系的新篇章。蒙古国国家大呼拉尔愿与中国全国人大以建立定期交流机制为契机，密切各层次往来，加强相互学习和借鉴，为推动两国各领域友好合作作出更大贡献。

会谈结束后，张德江和恩赫包勒德共同出席了中国全国人大与蒙古国国家大呼拉尔建立定期交流机制谅解备忘录的签字仪式。

全国人大常委会副委员长兼秘书长王晨参加上述活动。

刘云山会见柬埔寨客人

新华社北京10月27日电（记者刘华）中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山27日下午在北京会见以人民党中央日常工作小组组长、参议院第一副主席赛冲为团长的柬埔寨人民党代表团。

刘云山说，中柬两国是好邻居、好兄弟，中方将同柬方一道，共同落实好两国高层达成的重要共识，深入推进各领域务实合作。中国共产党愿与柬人民党深化治国理政经验交流，加强两党干部培训合

作，为促进两国友好关系发展注入新的动力。刘云山还介绍了中共十八届四中全会研究部署全面推进依法治国有关情况。

赛冲说，近年来，柬中传统友好关系不断向前发展，并已提升为全面

战略合作伙伴关系。柬人民党愿通过深化治国理政经验交流借鉴中国共产党的有益经验，促进国家的稳定与发展。

全国政协副主席、中联部部长王家瑞参加会见。

张高丽会见新加坡副总理张志贤

并共同主持中新三个高层合作机制会议

新华社苏州10月27日电（记者蔡玉高 王慧慧）10月26日和27日，中共中央政治局常委、国务院副总理张高丽在苏州会见来华访问的新加坡副总理张志贤，并共同主持中新双边合作联委会第十一次会议、苏州工业园区联合协调理事会第十六次会议和天津生态城联合协调理事会第七次会议。

在会见张志贤时，张高丽表示，中国和新加坡有着特殊的友好合作关系。中新建交以来，双边关系快速发展，务实合作硕果累累，呈现出

水平高、领域宽、开创性的特点。今年8月，习近平主席与来华出席南京青奥会开幕式的陈庆炎总统进行了富有成效的会晤，就中新关系下一步发展达成广泛共识，为本次双边合作机制会议确定了任务和方向。明年将迎来中新建交25周年，两国关系面临重要发展机遇。中方愿同新方共同努力，积极落实两国领导人达成的共识，进一步增进战略互信，深化互利合作，推动中新关系在新的起点上实现更大发展。

张志贤表示，新中两国关系密

切，合作领域广泛。苏州工业园区、天津生态城等合作项目是新中两国互利合作的样板，发挥了示范作用。新方愿与中方携手努力，推进有关项目迈向新的发展阶段。

27日，张高丽和张志贤共同主持三个高级别双边合作机制会议。中新双方总结了各方面合作进展情况，就进一步深化经济转型、金融合作、人文交流、包容和可持续发展等领域合作深入交换意见，达成一系列重要共识。会议审议通过了《关于苏州工业园区开发建设情况和下一步发展的报

告》，双方充分肯定园区20年来开发建设取得的显著成绩和成功经验，明确了园区未来发展的目标和任务。会议提出天津生态城要以建设国家绿色发展示范区为统领，狠抓产业发展，改善综合环境，注重改革创新，推动生态城发展再上新台阶。双方就在中国西部开展中新第三个政府间合作项目进行了讨论。会上，张高丽还宣布中国外汇交易中心正式推出人民币对新加坡元直接交易。

会后，张高丽和张志贤共同出席了两国有关合作文件的签字仪式。

新华社北京10月27日电

近日，中共中央办公厅、国务院办公厅转发了住房城乡建设部、文化部、公安部、民政部、商务部、税务总局、工商总局、国家旅游局、国家宗教局、国家文物局《关于严禁在历史建筑、公园等公共资源中设立私人会所的暂行规定》，并发出通知，要求各地区各部门遵照执行。

《关于严禁在历史建筑、公园等公共资源中设立私人会所的暂行规定》全文如下。

关于严禁在历史建筑、公园等公共资源中设立私人会所的暂行规定

第一条 历史建筑、公园等公共资源具有社会公益属性。在历史建筑、公园等公共资源中设立私人会所，侵占群众利益，助长不正之风，社会各方面对此反映强烈。为做好对历史建筑、公园等公共资源中私人会所的清理整治工作，根据国家有关法律法规和中央有关规定，制定本规定。

第二条 本规定所称历史建筑，是指各级各类国有文物保护单位以及烈士纪念设施保护单位、宗教活动场所中具有特殊历史文化价值的建(构)筑物。

本规定所称公园，是指政府投资建设和管理，具有相应设施和管理机构的公共绿地；向公众开放，用于开展游览观赏、休憩健身、文化娱乐、科学普及等活动的公共场所。

本规定所称私人会所，是指改变历史建筑、公园等公共资源属性设立的高档餐饮、休闲、健身、美容、娱乐、住宿、接待等场所，包括实行会员制的场所，只对少数人开放的场所、违规出租经营的场所。

第三条 严禁在历史建筑、公园等公共资源中以自建、租赁、承包、转让、出借、抵押、买断、合资、合作等形式设立私人会所。

第四条 对在历史建筑、公园等公共资源中已经设立的私人会所依法依规整治，区分情况处置：

- (一)没有合法手续或者手续不健全的予以关停；
- (二)有合法手续但有违规违法行为的予以停业整顿，情节严重的吊销资质；
- (三)有合法手续但经营对象、范围、形式等违反相关规定的予以转型或者停业整顿；
- (四)出租给单位或者个人作为非经营用途的，由所在地人民政府协调产权单位提出解决办法，租赁合同到期后收回。

第五条 坚持谁主管、谁负责原则。住房城乡建设(园林)、文化、公安、民政、商务、税务、工商、旅游、宗教、文物等部门，应当按照各自职能，认真履行职责，对历史建筑、公园等公共资源中涉及的项目立项、规划建设、消防审批、经营许可、工商登记、税务登记等事项严格审核把关，属于私人会所性质的不予办理。完善监督管理制度，加强监督检查，发现问题限期整改。对工作失职、徇私舞弊的，依纪依法追究直接责任人和有关领导责任。

第六条 历史建筑、公园等公共资源实行信息公开，接受社会、公众和新闻媒体监督。有关职能部门应当畅通监督渠道，认真受理举报，对违法违规行为，一经发现，严肃查处。

第七条 地方各级党委和政府应当切实加强领导，健全管理体制和工作机制，明确职能职责，搞好统筹协调，研究解决问题，制定政策措施，坚决防止和纠正侵占历史建筑、公园等公共资源的问题。

第八条 本规定自2014年11月1日起施行。

学习贯彻党的十八届四中全会精神 运用法治思维和法治方式推进改革

(上接第一版)

习近平指出，总体上看，现在一些地方和部门，科技资源配置分散、封闭、重复建设问题比较突出，不少科研设施和仪器重复建设和购置，闲置浪费比较严重，专业化服务能力不高。要健全国家创新体系，提高全社会创新能力的高度，通过深化改革和制度创新，把公共财政投资形成的国家重大科研基础设施和大型科研仪器向社会开放，让它们更好为科技创新服务、为社会服务。推进这项改革要细化公开有关实施操作办法，加强统筹协调，一些探索性较强的问题可先试点。

习近平强调，智力资源是一个国家、一个民族最宝贵的资源。我们进行治国理政，必须善于集中各方面智慧、凝聚最广泛力量。改革发展任务越是艰巨繁重，越需要强大的智力支持。近些年来，我国智库发展很快，在出思想、出成果、出人才方面取得了很大成绩，为推动改革开放和现代化建设作出了重要贡献。同时，随着形势发展，智库建设跟不上、不适应的问题也越来越突出，尤其是缺乏具有较大影响力和国际知名度的高质量智库。要从推动科学决策、民主决策，推进国家治理体系和治理能力现代化、增强国家软实力的战略高度，把中国特色新型智库建设作为一项重大而紧迫的任务切实抓好。要坚持党的领导，把握正确导向，充分体现中国特色、中国风格、中国气派；坚持科学精神，鼓励大胆探索；坚持围绕大局，服务中心工作；坚持改革创新，规范发展。要统筹推进党政部门、社科院、党校行政学院、高校、军队、科技和企业、社会智库协调发展，形成定位明晰、特色鲜明、规模适度、布局合理的中国特色新型智库体系，重点建设一批具有较大影响力和国际影响力的高端智库，重视专业化智库建设。

习近平指出，科学立法是处理改革和法治关系的重要环节。要实现立法和改革决策相衔接，做到重大改革于法有据、立法主动适应改革发展需要。在研究改革方案和改革措施时，要同步考虑改革涉及的立法问题，及时提出立法需求和立法建议。实践证明行之有效的，要及时上升为法律。实践条件还不成熟、需要先行先试的，要按照法定程序作出授权。对不适应改革要求的法律法规，要及时修改和废止。要加强法律解释工作，及时明确法律规定含义和适用法律依据。要把党的十八届四中全会提出的180多项对依法治国具有重要意义的改革举措，纳入改革任务总台账，一体部署、一体落实、一体督办。

中央全面深化改革领导小组成员出席，中央和国家有关部门负责同志列席会议。